

**Департамент образования и науки Брянской области
Государственное бюджетное профессиональное
образовательное учреждение
«Суражский педагогический колледж им. А.С. Пушкина»**

ОДОБРЕНО

на заседании ПЦК
общепрофессиональных
дисциплин

_____ И.М.Исаченко

«30» августа 2023 г.

Протокол № 1

УТВЕРЖДАЮ

Зам. директора по учебной работе
ГБПОУ «Суражский педагогический
колледж им.А.С. Пушкина»

_____ О.В.Романцова

«31» августа 2023 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**СГ.02 Иностранный язык в профессиональной
деятельности (немецкий)**

44.02.01 Дошкольное образование

Сураж, 2023

Рабочая программа учебной дисциплины **СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)** разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта по специальности среднего профессионального образования (далее – ФГОС СПО) **44.02.01 Дошкольное образование** (приказ Минпросвещения России от 17 августа 2022 года № 743), **ПОП СПО специальность 44.02.01 Дошкольное образование**

Организация–разработчик: ГБПОУ «Суражский педагогический колледж им. А.С.Пушкина»

Разработчик:

Исаченко И.М., преподаватель немецкого языка ГБПОУ «Суражский педагогический колледж им.А.С. Пушкина»

Рекомендована методическим советом ГБПОУ «Суражский педагогический колледж им.А.С. Пушкина»

Протокол № 1 от «31» августа 2023 года

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМЕРНОЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМЕРНОЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий) является обязательной частью социально-гуманитарного цикла примерной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 44.02.01 Дошкольное образование.

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 09.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 09	<p>– понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы; участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</p> <p>– строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);</p> <p>– писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>– понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы;</p> <p>– участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;</p> <p>– строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</p> <p>– кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);</p> <p>– писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы учебной дисциплины	174
в т.ч. в форме практической подготовки	172
в т. ч.:	
теоретическое обучение	-
практические занятия	172
<i>Самостоятельная работа</i> ¹	-
Промежуточная аттестация (дифференцированный зачёт)	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание и формы организации деятельности обучающихся	Объем, акад. ч / в том числе в форме практической подготовки, акад. ч	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
Раздел 1. Система образования в России и странах изучаемого языка		70/70	
Тема 1. Система образования в России	<p>Содержание</p> <p>1. Языковой материал. Лексические единицы по теме «Система образования в России» (ступени образования, виды учебных заведений, образовательные программы). Профессиональная лексика и терминология.</p> <p>2. Говорение и аудирование. Сообщение наиболее важной информации по теме или проблеме; относительно полное и точное понимание высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях элементарного профессионального общения; понимание основного содержания и извлечение необходимой информации из различных прагматических аудио- и видеотекстов (объявления, информационная реклама, телевизионные и радиопередачи), соответствующих тематике обучения; участие в беседе на знакомые профессиональные темы (запрос информации, обращение за разъяснениями, выражение своего отношения к высказыванию партнера и своего мнения по обсуждаемой теме).</p> <p>3. Письмо. Составление буклета; сочинение-рассуждение.</p> <p>4. Чтение и перевод. Чтение и понимание небольших текстов профессиональной направленности, построенных на изученном языковом материале; полный и выборочный перевод со словарем текстов профессиональной направленности (в объеме 800-1000 знаков), редактирование текста на родном языке.</p> <p>5. Учебно-познавательные умения. Использование переводных (двухязычными) и толковых (одноязычных) словарей и другой справочной литературы; использование современных электронных ресурсов (в том числе ресурсов сети Интернет) с целью поиска информации, необходимой в образовательных и самообразовательных целях; выделение нужной/основной</p>	30/30	ОК 09

	информации из различных источников на изучаемом иностранном языке, ее анализ и обобщение.		
	В том числе практических занятий	30	
	Практические занятия. Лексические единицы по теме «Система образования в России» (ступени образования, виды учебных заведений, образовательные программы).	2	
	Практические занятия. Языковой материал. Профессиональная лексика и терминология.	4	
	Практические занятия. Система дошкольного образования в России	2	
	Практические занятия. Система школьного образования в России	4	
	Практические занятия. Воспитание детей. Проблема поощрения и наказания. Дебаты	2	
	Практические занятия. Детские стихи, песни и игры на иностранном языке	4	
	Практические занятия. Детский сад будущего. Презентация буклета	4	
	Практические занятия. Система СПО и ВПО в России	4	
	Практические занятия. Поисковое чтение: текст «Образование в России»	2	
	Практические занятия. Сочинение-рассуждение «Детский сад и семья»	2	
Тема 2. Система образования в странах изучаемого языка	Содержание	40/40	ОК 09
	1. Языковой материал. Лексические единицы по теме «Образование в странах изучаемого языка» (ступени образования, виды учебных заведений, образовательные программы), «Права ребенка». Профессиональная лексика и терминология.		
	2. Говорение и аудирование. Сообщение наиболее важной информации по теме или проблеме; относительно полное и точное понимание высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях элементарного профессионального общения; понимание основного содержания и извлечение необходимой информации из различных прагматических аудио- и видеотекстов (объявления, информационная реклама, телевизионные и радиопередачи), соответствующих тематике обучения; участие в беседе на знакомые профессиональные темы (запрос информации, обращение за разъяснениями, выражение своего отношения к высказыванию партнера и своего мнения по обсуждаемой теме).		
	3. Письмо. Аннотация; кластер; буклет.		
	4. Чтение и перевод. Чтение и понимание небольших текстов профессиональной направленности, построенных на изученном языковом материале; полный и выборочный перевод со словарем текстов профессиональной		

	направленности (в объеме 800-1000 знаков), редактирование текста на родном языке.		
	5. Учебно-познавательные умения. Использование переводных (двухязычными) и толковых (одноязычных) словарей и другой справочной литературы; использование современных электронных ресурсов (в том числе ресурсов сети Интернет) с целью поиска информации, необходимой в образовательных и самообразовательных целях; выделение нужной/основной информации из различных источников на изучаемом иностранном языке, ее анализ и обобщение.		
	В том числе практических занятий	40	
	Практические занятия. Лексические единицы по теме «Образование в странах изучаемого языка» (ступени образования, виды учебных заведений, образовательные программы)	2	
	Практические занятия. Лексические единицы, обслуживающие тему «Права ребёнка»	2	
	Практические занятия. Языковой материал. Профессиональная лексика и терминология.	2	
	Практические занятия. Система дошкольного образования в странах изучаемого языка	4	
	Практические занятия. Система школьного образования в странах изучаемого языка	2	
	Практические занятия. Система СПО и ВПО в стране/странах изучаемого языка	4	
	Практические занятия. Ознакомительное чтение: текст «Образование в ФРГ»	2	
	Практические занятия. Поисковое чтение: текст «Особенности образования в немецкоязычных странах»	4	
	Практические занятия. Известные колледжи стран изучаемого языка	2	
	Практические занятия. Рейтинг самых престижных ВУЗов мира	4	
	Практические занятия. Составление аннотации текста профессиональной направленности «Инклюзивное образование»	4	
	Практические занятия. Сравнительная характеристика систем образования в России и в странах изучаемого языка. Кластер	4	
	Практические занятия. Изучающее чтение: текст «Международная конвенция прав ребёнка»	4	
	Раздел 2. Профессиональная деятельность специалиста	64/64	
Тема 1.	Содержание	40/40	ОК 09
	1. Языковой материал. Лексические единицы по теме «Моя будущая		

Профессиональное образование	профессия». Профессиональная лексика и терминология. Типы вопросов в немецком языке		
	2. Говорение и аудирование. Сообщение наиболее важной информации по теме или проблеме; относительно полное и точное понимание высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях элементарного профессионального общения; понимание основного содержания и извлечение необходимой информации из различных прагматических аудио- и видеотекстов (объявления, информационная реклама, телевизионные и радиопередачи), соответствующих тематике обучения; участие в беседе на знакомые профессиональные темы (запрос информации, обращение за разъяснениями, выражение своего отношения к высказыванию партнера и своего мнения по обсуждаемой теме).		
	3. Письмо. Сочинение-рассуждение; аннотация статьи; письменный ответ на вопросы; письменный перевод профессионального текста.		
	4. Чтение и перевод. Чтение и понимание небольших текстов профессиональной направленности, построенных на изученном языковом материале; полный и выборочный перевод со словарем текстов профессиональной направленности (в объеме 800-1000 знаков), редактирование текста на родном языке.		
	5. Учебно-познавательные умения. Использование переводных (двуязычными) и толковых (одноязычных) словарей и другой справочной литературы; использование современных электронных ресурсов (в том числе ресурсов сети Интернет) с целью поиска информации, необходимой в образовательных и самообразовательных целях; выделение нужной/основной информации из различных источников на изучаемом иностранном языке, ее анализ и обобщение.		
	В том числе практических занятий	40	
	Практические занятия. Лексические единицы по теме «Моя будущая профессия»	2	
	Практические занятия. Языковой материал. Профессиональная лексика и терминология.	2	
	Практические занятия. Типы вопросов в немецком языке	2	
	Практические занятия. Монологическое высказывание на тему «Моя будущая профессия»	2	
Практические занятия. Портрет современного воспитателя детского сада	2		
Практические занятия. День в современном детском саду. Новые виды оборудования. Работа с профессиональной терминологией	4		

	Практические занятия. Работа со статьей профессиональной направленности. Аннотация	2	
	Практические занятия. Интервью с воспитателем детского сада	2	
	Практические занятия. Перевод профессионального текста.	4	
	Практические занятия. Техника работы со словарем. Особенности перевода аутентичного текста, содержащего профессиональную лексику. Выполнение тренировочных упражнений	4	
	Практические занятия. Выполнение тренировочных упражнений, связанных с грамматическим наполнением профессиональных текстов	4	
	Практические занятия. Перевод аутентичного текста «Обучение на свежем воздухе», ответы на вопросы к тексту	2	
	Практические занятия. Перевод аутентичного текста «Игры в детском саду», ответы на вопросы к тексту	2	
	Практические занятия. Перевод аутентичного текста «День в детском саду», ответы на вопросы к тексту	2	
	Практические занятия. Перевод аутентичного текста «Добро пожаловать в страну детских фантазий», ответы на вопросы к тексту	4	
Тема 2. Конкурсы профессионального мастерства	Содержание	24/24	ОК 09
	1. Языковой материал. Профессиональная лексика и терминология конкурсов; лексика обучающих программ.		
	2. Говорение и аудирование. Сообщение наиболее важной информации по теме или проблеме; относительно полное и точное понимание высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях элементарного профессионального общения; понимание основного содержания и извлечение необходимой информации из различных прагматических аудио- и видеотекстов (объявления, информационная реклама, телевизионные и радиопередачи), соответствующих тематике обучения; участие в беседе на знакомые профессиональные темы (запрос информации, обращение за разъяснениями, выражение своего отношения к высказыванию партнера и своего мнения по обсуждаемой теме).		
	3. Письмо. Глоссарий.		
	4. Чтение и перевод. Чтение и понимание небольших текстов профессиональной направленности, построенных на изученном языковом материале; полный и выборочный перевод со словарем текстов профессиональной направленности (в объеме 800-1000 знаков), редактирование текста на родном языке.		

	5. Учебно-познавательные умения. Использование переводных (двуязычными) и толковых (одноязычных) словарей и другой справочной литературы; использование современных электронных ресурсов (в том числе ресурсов сети Интернет) с целью поиска информации, необходимой в образовательных и самообразовательных целях;		
	В том числе практических занятий	24	
	Практические занятия. Профессиональная лексика и терминология конкурсов	3	
	Практические занятия. Лексика обучающих программ.	3	
	Практические занятия. Глоссарий чемпионата «Профессионалы»	3	
	Практические занятия. Профессиональная лексика компетенции «Дошкольное воспитание»	3	
	Практические занятия. Изучение интерфейса программ Microsoft Office Word, Excel. SMART Notebook 16	4	
	Практические занятия. Изучение интерфейса программ Audacity. Windows Movie Maker. MAGIX Movie Edit Pro	4	
	Практические занятия. Изучение интерфейса программ SmartBoard. iTable. LEGO Education WeDO	4	
Раздел 3. Профессиональная документация на иностранном языке		38/38	OK 09
Тема 1. Корреспонденция	Содержание	16/16	
	1. Языковой материал. Реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка		
	2. Письмо. Составление различных видов деловых писем по образцу.		
	3. Чтение и перевод. Чтение и понимание образцов личного и деловых писем, построенных на изученном языковом материале;		
	4. Учебно-познавательные умения. Использование переводных (двуязычными) и толковых (одноязычных) словарей и другой справочной литературы; использование современных электронных ресурсов (в том числе ресурсов сети Интернет) с целью поиска информации, необходимой в образовательных и самообразовательных целях; выделение нужной/основной информации из различных источников на изучаемом иностранном языке, ее анализ и обобщение.		
	В том числе практических занятий	16	
	Практические занятия. Реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка	3	
Практические занятия. Языковой материал. Профессиональная лексика и терминология.	3		

	Практические занятия. Правила оформления личного письма. Составление личного письма	4	
	Практические занятия. Правила оформления делового письма. Составление различных видов деловых писем по образцу	4	
	Практические занятия. Правила оформления сопроводительного письма	2	
Тема 2. Оформление документов и заполнение бланков	Содержание	22/22	ОК 09
	1. Языковой материал. Реплики-клише речевого этикета, отражающие особенности культуры стран изучаемого языка (резюме, автобиография, заявление, анкетирование, заявки).		
	2. Говорение и аудирование. Понимание основного содержания и извлечение необходимой информации из различных прагматических аудио- и видеотекстов (объявления, информационная реклама, телевизионные и радиопередачи), соответствующих тематике обучения.		
	3. Письмо. Составление резюме, заявления, автобиографии, анкет, заявки по образцу.		
	4. Чтение и перевод. Чтение и понимание образцов резюме, заявлений, автобиографии, анкет и заявок на конкурсы, объявлений, построенных на изученном языковом материале;		
	5. Учебно-познавательные умения. Использование переводных (двуязычными) и толковых (одноязычных) словарей и другой справочной литературы; использование современных электронных ресурсов (в том числе ресурсов сети Интернет) с целью поиска информации, необходимой в образовательных и самообразовательных целях; выделение нужной/основной информации из различных источников на изучаемом иностранном языке, ее анализ и обобщение.		
	В том числе практических занятий	22	
	Практические занятия. Профессионально-ориентированная лексика. Реплики-клише для составления резюме и автобиографии	2	
	Практические занятия. Профессионально-ориентированная лексика. Реплики-клише для написания заявления и прохождения анкетирования	2	
	Практические занятия. Профессионально-ориентированная лексика. Реплики-клише для чтения объявлений работодателей и заполнения заявки на конкурс	2	
	Практические занятия. Структура резюме. Составление резюме	4	
	Практические занятия. Заявление. Виды заявлений	2	
Практические занятия. Автобиография	2		
Практические занятия. Анкетирование. Составление анкеты по заданной теме	3		

	Практические занятия. Чтение аутентичных объявлений работодателей	3	
	Практические занятия. Заполнение заявки на конкурсы педагогического мастерства	2	
Промежуточная аттестация (дифференцированный зачёт)		2	
Всего		174	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «Иностранного языка», оснащенный в соответствии с п. 6.1.2.1 примерной образовательной программы по данной специальности.

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

3.2.1. Основные печатные издания

1. Басова, Н. В., Коноплёва, Т. Г. Немецкий для колледжей. 6-е изд. – М.: КноРус, 2019. - 416 с.

3.2.2. Основные электронные издания

1. Немецкий язык для колледжей (А1–А2) : Учебник и практикум для СПО / Миляева Н. Н., Кукина Н. В. 4-е изд., перераб. и доп.— Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : непосредственный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/viewer/nemeckiy-yasyk-dlya-kolledzey-a1-a2-494789>.

2. Немецкий язык для гуманитарных специальностей + аудиозаписи : Учебник и практикум для СПО/ Катаева А. Г., Катаев С. Д. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 269 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01147-0. — Текст : непосредственный// Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/book,nemeckiy-yasyk/489633> (дата обращения: 22.07.2022).

3. Немецкий язык. Deutsch mit Lust und Liebe. Интенсивный курс для начинающих: Учебное пособие для СПО Смирнова Т. Н. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2022. — 312 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11653-3. — Текст : непосредственный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/viewer/nemeckiy-yazyk-deutsch-mit-lustundliebeintensivnyy-kurs-dlya-nachinayuschih-490491#page/2> (дата обращения: 29.07.2022).

3.2.3. Дополнительные источники

1. Видеоуроки в интернет: [сайт]. – ООО «Мультиурок», 2020 – URL: <http://videouroki.net> (дата обращения: 06.07.2022) – Текст: электронный.

2. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов. - URL: <http://school-collection.edu.ru/> (дата обращения: 08.07.2022). – Текст: электронный.

3. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам». - URL: <http://window.edu.ru/> (дата обращения: 02.07.2022). – Текст: электронный.

4. Онлайн-словари АBBYY Lingvo. - URL:<http://www.abbyyonline.ru> (дата обращения: 11.07.2022). – Текст: электронный.

5. Онлайн-словари Мультитран». - URL:<http://www.multitran.ru> (дата обращения: 11.07.2022). – Текст: электронный.

6. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов. - URL: <http://fcior.edu.ru/> (дата обращения: 01.07.2022). - Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. Информация о Германии, учебники, самоучители, словари, уроки, тексты, диалоги, переводы, упражнения.- URL: <https://de.lyrsense.com/> (Дата обращения: 1.07.2022). – Режим доступа: свободный. - Текст: электронный

8. Онлайн словарь издательства Макмиллан (Режим доступа) URL:<http://www.macmillandictionary.com> (дата обращения: 25.08.2023)

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) профессионально-ориентированного текста на иностранном языке; лексический и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений и др.; основы разговорной речи на иностранном языке; правила построения	владеет лексическим и грамматическим минимумом для чтения и перевода профессионально-ориентированного текста на иностранном языке/ для заполнения анкет, резюме и др.; правильно строит предложения, диалоги в утвердительной и вопросительной форме; использует соответствующие лексические единицы и грамматические структуры в соответствии с поставленной коммуникативной задачей; грамотно произносит слова и фразы на иностранном языке.	анализ и оценка решения тестовых заданий; анализ и оценка решения устного опроса; анализ и оценка решения письменного опроса.

<p>простых и сложных предложений на профессиональные темы; особенности произношения на иностранном языке.</p>		
<p>понимать общий смысл устных и письменных высказываний на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения; сообщать сведения о себе и своей профессиональной деятельности, заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями / суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения на профессиональные темы;</p>	<p>понимает общий смысл устных и письменных высказываний на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения; заполняет необходимые официальные документы и сообщает о себе сведения в рамках профессионального общения; ведет диалог на иностранном языке в различных ситуациях профессионального общения в рамках учебно-трудовой деятельности в условиях дефицита языковых средств; выполняет различные виды письменных работ на интересующие профессиональные темы; применяет профессионально-ориентированную лексику на иностранном языке при выполнении профессиональной деятельности; устанавливает межличностное общение между участниками движения разных стран в официальных и неофициальных ситуациях; самостоятельно совершенствует устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополняет словарный запас.</p>	<p>оценка выполнения практических заданий (работ). оценка демонстрируемых умений, выполняемых действий;</p>